

F. 93 — 1172

28 AVRIL 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 octobre 1985 portant le règlement du personnel civil du Ministère de la Défense nationale

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié notamment par les arrêtés royaux des 16 mars 1964, 17 septembre 1969, 1^{er} août 1975, 12 août 1981, 18 novembre 1982 et 30 mars 1983;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 35, alinéa 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969 et l'article 66 modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 31 mai 1988;

Vu l'arrêté royal du 14 février 1968 portant certaines dispositions administratives et pécuniaires en faveur des agents des administrations de l'Etat, titulaires des grades de conducteur, d'ingénieur technicien ou de certains grades du personnel de contrôle et de surveillance des travaux, notamment l'article 2, § 2, modifié par l'arrêté royal du 18 novembre 1979;

Vu l'arrêté ministériel du 24 octobre 1985 portant le règlement du personnel civil du Ministère de la Défense nationale, modifié par l'arrêté ministériel du 4 novembre 1987;

Vu le protocole du 11 février 1993 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du comité de secteur XIV;

Vu l'avis du conseil de direction;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 9 juin 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en raison de l'accroissement des charges de travail dans les services chargés de la gestion et de l'entretien des domaines militaires, il s'avère nécessaire de conférer sans retard l'emploi de la carrière de paysagiste inscrit au cadre organique de ces services et d'appliquer dans ce but la procédure du changement de grade;

Considérant que pour assurer la continuité et la bonne marche des services dans les arsenaux des forces armées, il s'impose de créer sans délai des fonctions dirigeantes dans certaines familles d'emplois du personnel de maîtrise, de métier et de service,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, § 2, de l'arrêté ministériel du 24 octobre 1985 portant le règlement du personnel civil du Ministère de la Défense nationale, modifié par l'arrêté ministériel du 4 novembre 1987, les mots « Conducteur » et « Ingénieur technicien » ainsi que les mentions s'y rapportant, sont supprimés.

Art. 2. L'article 14 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« **Article 14.** § 1^{er}. Lorsque la nomination par changement de grade, à certains grades des niveaux 2, 3 et 4, mentionnés dans l'annexe I du présent arrêté, est subordonnée à une vérification des aptitudes professionnelles, cette vérification est organisée par le directeur général de l'Administration Générale Civile.

Celui-ci détermine, sauf pour l'attribution du grade de paysagiste pour lequel le programme de la vérification est fixé dans l'annexe I du présent arrêté, le programme de la vérification pour l'attribution de tout autre grade, éventuellement en concertation avec l'autorité dont dépend le service où l'emploi est vacant.

Il désigne les membres de la commission chargée de la vérification des aptitudes professionnelles.

§ 2. La commission comprend :

1^o un président, qui est le directeur général de l'Administration Générale Civile, ou en cas d'empêchement, le chef de la Direction du Personnel Civil ou un fonctionnaire qu'il délègue;

2^o quatre membres, dont deux agents du département choisis en fonction de la discipline de l'emploi à conférer, et deux délégués des organisations syndicales représentatives au département ».

N. 93 — 1172

28 APRIL 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 oktober 1985 houdende het reglement voor het burgerpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging

De Minister van Landverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 17 september 1969, 1 augustus 1975, 12 augustus 1981, 18 november 1982 en 30 maart 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, eerste lid, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 september 1969 en op artikel 66, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 31 mei 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 februari 1968 houdende sommige administratieve en geldelijke bepalingen ten gunste van de personeelsleden der rijksbesturen die met de graden van conducteur, van technisch ingenieur of met sommige graden van het controle- en opzichterspersoneel van werken zijn bekleed, inzonderheid op artikel 2, § 2, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 november 1979;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 oktober 1985 houdende het reglement voor het burgerpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging, gewijzigd bij ministerieel besluit van 4 november 1987;

Gelet op het protocol van 11 februari 1993 waarin de conclusies van de onderhandeling gevoerd in het sectorcomité XIV, zijn vermeld;

Gelet op het advies van de directieraad;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 9 juni 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat omwille van de groeiende werklast in de diensten belast met het beheer en het onderhoud van de militaire domeinen, de betrekking van de loopbaan van landschapsdeskundige ingeschreven op de personeelsformatie van die diensten, onverwijld moet worden toegewezen en daartoe de procedure van de verandering van graad zal worden toegepast;

Overwegende dat om de continuïteit en de goede werking van de diensten in de arsenaal van de krijgsmacht te verzekeren, zohoort mogelijk leidinggevende functies in sommige families van betrekkingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel moeten worden opgericht,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, § 2, van het ministerieel besluit van 24 oktober 1985 houdende het reglement van het burgerpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging, gewijzigd bij ministerieel besluit van 4 november 1987, worden de woorden « Conducteur » en « Technisch ingenieur » alsmede de daarop betrekking hebbende vermeldingen, geschrapt.

Art. 2. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« **Artikel 14.** § 1. Wanneer de benoeming bij verandering van graad, in sommige in de bijlage I van dit besluit vermelde graden van de niveaus 2, 3 en 4, afhankelijk wordt gesteld van een onderzoek naar de beroepsgeschiktheid, wordt dat onderzoek georganiseerd door de directeur-generaal van het Burgerlijk Algemeen Bestuur.

Deze stelt, behalve voor de toewijzing van de graad van landschapsdeskundige waarvoor het programma van het onderzoek in de bijlage I van dit besluit is vastgelegd, het programma van het onderzoek voor de toewijzing van elke andere graad vast, eventueel in overleg met de overheid waaronder de dienst ressorteert waar de betrekking vacant is.

Hij wijst de leden van de commissie belast met het onderzoek naar de beroepsgeschiktheid aan.

§ 2. De commissie bestaat uit :

1^o een voorzitter die de directeur-generaal van het Burgerlijk Algemeen Bestuur is, of zo hij verhinderd is, de chef van de Directie Burgerpersoneel of een ambtenaar door hem gedelegeerd;

2^o vier leden, onder wie twee ambtenaren van het departement gekozen in functie van de discipline van het te verlenen ambt, en twee afgevaardigden van de bij het departement representatieve vakbonden ».

Art. 3. § 1^{er}. Dans l'annexe I, titre A : « Personnel administratif » du même arrêté, les chiffres et les mots « 25. Conducteur chef de section (Bâtiments militaires) (grade supprimé) » et « 24. Conducteur (Bâtiments militaires) », mentionnés respectivement dans les colonnes (1), (2) et (4), sont supprimés;

§ 2. Dans la même annexe, même titre du même arrêté, le chiffre et les mots « 24. Conducteur » et « 24. Ingénieur technicien » mentionnés dans les colonnes (1) et (2) ainsi que les mots « Recrutement en application de l'article 2 de l'arrêté royal du 14 février 1968 précité » repris dans la colonne (5) en regard de ces mentions, sont supprimés;

§ 3. Dans la même annexe, même titre du même arrêté, sont insérés dans la colonne (3) en regard du chiffre et du mot « 22. Paysagiste » mentionnés dans les colonnes (1) et (2), le chiffre et les mots « 22. Contrôleur des travaux » et dans la colonne (5) en regard de la même mention, le texte suivant :

« ou changement de grade. Le changement de grade est subordonné à une vérification des aptitudes professionnelles en application de l'article 66, alinéa 3, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat.

Les candidats à un emploi de paysagiste devront justifier de leur connaissance de :

- a. botanique,
- b. phytopharmacie,
- c. engrais,
- d. dessin de plans de jardins,
- e. la conception d'espaces verts,
- f. l'établissement de cahiers spéciaux des charges relatifs à l'aménagement et à l'entretien de :
 - plantations de jardins, de bois et de parcs,
 - terrains de sport et pistes d'obstacles destinées à l'entraînement,
 - brise-vent et écrans visuels,
- g. travaux agronomiques pour des dépôts de munitions et des plaines d'aviation,
- h. traitement de la problématique de l'environnement :
 - faire respecter les ordres généraux spécifiques concernant la protection de l'environnement et des domaines militaires (entre autres l'Ordre Général J/775 du 9 avril 1986 (avec addenda et errata) concernant la protection de l'environnement naturel, des monuments et des sites dans le domaine militaire),
 - taxes relatives à l'environnement,
 - protection des nappes aquifères : drainages et évacuations,
- i. l'établissement de rapports d'expertise en matière de dommages agricoles, forestiers et horticoles,
- j. réunir des informations concernant les « éléments verts » pour la banque de données.

Ne peuvent être admis à la procédure du changement de grade que les seuls contrôleurs des travaux de la spécialité « Agriculture ».

Art. 4. Dans la même annexe, titre B : « Personnel de maîtrise, de métier et de service » du même arrêté, rubriques 7 : « Traitement de surfaces » et 12 : « Planning », sont insérés dans les colonnes (1) et (2), avant le chiffre et le mot « 21. Contremaître DN », respectivement les chiffres et les mots « 24. Chef des ateliers DN » et « 22. Chef d'atelier DN » et dans la colonne (4), en regard de ces mentions, respectivement les chiffres et les mots « 22. Chef d'atelier DN » et « 21. Contremaître DN ».

Art. 5. § 1^{er}. Dans l'annexe II du même arrêté, rubrique 7 : « Traitement de surfaces », le chiffre et les mots « 21. Contremaître DN, Peintre spécialiste » mentionnés respectivement dans les colonnes (2), (3) et (4), sont remplacés par les mentions suivantes :

« 24. Chef des ateliers DN		
22. Chef d'atelier DN		Peintre
21. Contremaître DN		spécialiste ».

§ 2. Dans la même annexe du même arrêté, rubrique 12 : « Planning », le chiffre et les mots « 21. Contremaître DN, Pointeur-planning », mentionnés respectivement dans les colonnes (2), (3) et (4), sont remplacés par les mentions suivantes :

« 24. Chef des ateliers DN		
22. Chef d'atelier DN		Pointeur
21. Contremaître DN		planning ».

Art. 3. § 1. In de bijlage I, titel A : « Administratief personeel » van hetzelfde besluit worden respectievelijk in de kolommen (1), (2) en (4), de cijfers en de woorden « 25. Conducteur - sectiechef (Militaire gebouwen) (afgeschafte graad) » en « 24. Conducteur (Militaire gebouwen) » geschrapt;

§ 2. In dezelfde bijlage, zelfde titel van hetzelfde besluit worden in de kolommen (1) en (2) het cijfer en de woorden « 24. Conducteur » en « 24. Technisch ingenieur » alsmede in kolom (5) tegenover deze vermeldingen, de woorden « Aanwerving bij toepassing van artikel 2 van het hogervernoemd koninklijk besluit van 14 februari 1968 », geschrapt;

§ 3. In dezelfde bijlage, zelfde titel van hetzelfde besluit, worden in kolom (3) tegenover het cijfer en het woord « 22. Landschapsdeskundige » vermeld in de kolommen (1) en (2), het cijfer en de woorden « 22. Controleur van werken » en in kolom (5) tegenover dezelfde vermelding, de volgende tekst ingevoegd :

« of verandering van graad. De verandering van graad wordt afhankelijk gesteld van een onderzoek naar de beroepsgeschiktheid bij toepassing van artikel 66, derde lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel.

De kandidaten voor een betrekking van landschapsdeskundige zullen het bewijs moeten leveren van hun kennis van :

- a. planten,
- b. fytofarmacie,
- c. bemestingen,
- d. het tekenen van tuinbouwplannen,
- e. het ontwerpen van groene ruimten,
- f. het opmaken van bijzondere bestekken betreffende de aanleg en het onderhoud van :
 - beplantingen in tuinen, bossen en parken,
 - terreinen voor sportbeoefening en hindernissenbanen voor training,
 - wind- en zichtschermen,
- g. landbouwkundige werken in munitiedepots en op vliegvelden,

h. de behandeling van de milieuproblematiek :

- het doen naleven van bepaalde algemene orders betreffende milieubeheer op en bescherming van militaire domeinen (o.a. Algemeen Order J/775 van 9 april 1986 (met addenda en errata) betreffende de bescherming van het natuurlijk milieu, de monumenten en de landschappen van het militair domein),
- milieueffingen,
- grondwaterbeheer : draineringen en lozingen,

i. het opmaken van schattingsverslagen betreffende schadegevallen in land-, bos- en tuinbouw,

j. het verzamelen van inlichtingen betreffende groenelementen voor databank.

Alleen de controleurs van werken van de specialiteit « land- en tuinbouw » kunnen tot de procedure van de verandering van graad worden toegelaten ».

Art. 4. In dezelfde bijlage, titel B : « Meesters-, vak- en dienstpersoneel » van hetzelfde besluit, rubrieken 7 : « Behandeling van oppervlakken » en 12 : « Planning », worden in de kolommen (1) en (2), vóór het cijfer en het woord « 21. Meesterknecht LV » respectievelijk de cijfers en de woorden « 24. Opperwerkmeester LV » en « 22. Werkmeester LV » ingevoegd en in kolom (4), tegenover die vermeldingen, respectievelijk de cijfers en de woorden « 22. Werkmeester LV » en « 21. Meesterknecht LV ».

Art. 5. § 1. In de bijlage II van hetzelfde besluit worden in rubriek 7 : « Behandeling van oppervlakken », het cijfer en de woorden « 21. Meesterknecht LV, Schilder specialist » respectievelijk vermeld in de kolommen (2), (3) en (4), vervangen door de volgende vermeldingen :

« 24. Opperwerkmeester LV		
22. Werkmeester LV		Schilder
21. Meesterknecht LV		specialist ».

§ 2. In dezelfde bijlage van hetzelfde besluit worden in rubriek 12 : « Planning », het cijfer en de woorden « 21. Meesterknecht LV, Opnemer-planning » respectievelijk vermeld in de kolommen (2), (3) en (4), vervangen door de volgende vermeldingen :

« 24. Opperwerkmeester LV		
22. Werkmeester LV		Opnemer
21. Meesterknecht LV		planning ».

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 3, § 1^{er}, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1989.

Bruxelles, le 28 avril 1993.

L. DELCROIX

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt met uitzondering van artikel 3, § 1, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1989.

Brussel, 28 april 1993.

L. DELCROIX

F. 93 — 1173

3 MAI 1993. — Arrêté ministériel fixant une opération qui est prise en considération pour l'octroi de la médaille commémorative pour missions et opérations à l'étranger

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1993 portant création d'une médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger, notamment l'article 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par les récents événements en ex-Yougoslavie et en Somalie,

Arrête :

Article 1^{er}. La médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger peut être octroyée au personnel qui a participé comme membre effectif du détachement belge à l'opération Winter Lodge pendant la période du 8 octobre 1992 au 5 février 1993.

Les personnes qui ont été rattachées temporairement au détachement belge sont exclues de l'octroi de la médaille.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 mai 1993.

Bruxelles, le 3 mai 1993.

L. DELCROIX

N. 93 — 1173

3 MEI 1993. — Ministerieel besluit tot vaststelling van een operatie die in aanmerking komt voor de toekenning van de herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 1993 tot instelling van een herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de recente gebeurtenissen in ex-Joegoslavië en in Somalië,

Besluit :

Artikel 1. De herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties kan toegekend worden aan het personeel dat als effectief lid van het Belgisch detachement heeft deelgenomen aan de operatie Winter Lodge tijdens de periode van 8 oktober 1992 tot 5 februari 1993.

De personen die slechts tijdelijk aan het Belgisch detachement werden toegevoegd, zijn voor de toekenning van de medaille uitgesloten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 5 mei 1993.

Brussel, 3 mei 1993.

L. DELCROIX

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 93 — 1174

[S-C — 13026]

15 FEVRIER 1993. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 1991, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant l'emploi (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 20;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 1991, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant l'emploi.

(1) Références au *Moniteur belge*.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 93 — 1174

[S-C — 13026]

15 FEBRUARI 1993. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1991, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het verzoek van het Paritair comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1991, gesloten in het Paritair comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969